



UNION POSTALE
UNIVERSELLE

Berne, le 15 septembre 2008

Circulaire du Bureau international

212

Corée (Rép.) – Concours international
de dessin de timbres-poste 2009

Madame, Monsieur,

L'administration postale de la **RÉPUBLIQUE DE CORÉE** me prie de bien vouloir informer les Pays-membres de l'Union postale universelle qu'elle organise le concours international de dessin de timbres-poste 2009.

Veillez consulter la pièce jointe pour toute information concernant les points ci-après:

- Catégories et thèmes.
- Conditions de participation.
- Informations concernant la présentation des dessins.
- Sélection des dessins et annonce des résultats.
- Prix et remise des prix.
- Autres informations.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur du développement
des marchés,
K.J.S. McKEOWN

Concours international de dessin de timbres-poste 2009

Organisation: poste coréenne.

Catégories et thèmes

- Catégorie des jeunes: une Asie unique à travers les timbres
Thème: exprimer les liens d'harmonie et d'amitié unissant les peuples d'Asie, dans le cadre de la 24^e exposition philatélique internationale d'Asie, intitulée «PHILAKOREA 2009», un festival de la culture philatélique regroupant les représentants d'environ 30 pays d'Asie.
- Catégorie générale: l'amour de la planète Terre
Thème: refléter l'idéal que représente la création d'un village Terre plus sain, plus sûr et aux richesses plus abondantes, à l'occasion de la déclaration de l'ONU pour l'Année internationale de la planète Terre (2007–2009), le but consistant à contrer les changements brutaux relatifs à l'environnement, comme le réchauffement climatique.

Conditions de participation

- Catégorie des jeunes: avoir 17 ans ou moins.
- Catégorie générale: aucune restriction.

Informations concernant la présentation des dessins

- Nombre de dessins présentés: pas de limite.
- Dimensions des dessins: 15 x 20 cm ou 20 x 15 cm.
- Les dessins doivent être fixés sur une feuille de carton de format A4 avec, attaché au verso, le bulletin d'inscription. Les candidats présenteront leurs dessins personnellement ou par courrier recommandé.
- Seules les œuvres (y compris les travaux d'infographie) n'ayant été présentées à aucun autre concours seront acceptées, et seul l'original sera admis. La préférence ira, lors de la sélection, aux œuvres effectuées manuellement.
- Aucune restriction n'est imposée quant aux matériaux et couleurs utilisés pour la réalisation des œuvres. Cependant, les œuvres en trois dimensions ne seront pas acceptées.
- Le dessin ne devrait porter le nom d'aucun timbre-poste (thèmes, sous-titres) ni ne mentionner la dénomination du timbre ou son année d'émission.
- Les formules de candidatures peuvent être téléchargées sur la page Web de la poste coréenne (www.koreapost.go.kr).

- Délai de présentation des candidatures: du 2 juillet au 31 octobre 2008.
- Adresse pour l'envoi des candidatures:

Postage Stamps & Philately Division
KOREA POST
JONGNO 6 (154-1 SEORIN-DONG), JONGNO-GU
SEOUL 110-110
RÉP. DE CORÉE

Sélection des dessins et annonce des résultats

- Le jury sera composé de spécialistes des beaux-arts, de la philatélie, de la culture et des sciences.
- Période de sélection: novembre 2008.
- Le dessin gagnant sera annoncé sur le site Web, et le lauréat sera prévenu personnellement après la sélection (le 20 novembre 2008).

Remise des prix: une cérémonie de remise des prix aura lieu en novembre ou décembre 2008.

Prix

<i>Catégorie</i>	<i>Catégorie des jeunes</i>	<i>Catégorie générale</i>	<i>Remarques</i>
Grand prix	(Un dessin) Certificat de mérite et 2 millions de KRW	(Un dessin) Certificat de mérite et 3 millions de KRW	Emission d'un timbre illustrant le dessin ayant reçu le Grand prix en 2009
Prix d'excellence (accordé aux ressortissants nationaux)	(Un dessin) Certificat de mérite et 1 million de KRW	(Un dessin) Certificat de mérite et 2 millions de KRW	Le dessin ayant reçu le prix d'excellence accordé aux ressortissants nationaux ou le prix d'excellence accordé aux dessins en provenance de l'étranger devrait faire l'objet d'un timbre émis en 2009
Prix d'excellence (accordé aux dessins en provenance de l'étranger)	(Un dessin) Certificat de mérite et 1 million de KRW	(Un dessin) Certificat de mérite et 2 millions de KRW	Le dessin ayant reçu le prix d'excellence accordé aux ressortissants nationaux ou le prix d'excellence accordé aux dessins en provenance de l'étranger devrait faire l'objet d'un timbre émis en 2009

<i>Catégorie</i>	<i>Catégorie des jeunes</i>	<i>Catégorie générale</i>	<i>Remarques</i>
Mention honorable	(Deux dessins) Certificat de mérite et 500 000 KRW	(Deux dessins) Certificat de mérite et 1 million de KRW	
Prix spécial	(Zéro à cinq dessins) Certificat de mérite et 300 000 KRW	(Zéro à cinq dessins) Certificat de mérite et 500 000 KRW	
Prix pour le professeur chargé de la supervision	(Cinq dessins) Certificat de mérite et des prix d'une valeur de 200 000 KRW	–	

- Il sera tenu compte du travail des professeurs sur la base de leur degré de participation et des performances de l'école (institut éducatif) dont ils sont issus.

Autres informations

- Les dessins soumis ne seront pas retournés à leur auteur. La poste coréenne s'arroge tous les droits relatifs aux dessins primés, notamment dans le domaine des droits d'auteur et des relations publiques.
- S'il est estimé que les dessins primés présentent un caractère inapproprié et ne peuvent pas faire l'objet d'un timbre-poste, ils ne seront pas émis sous cette forme.
- Les dessins primés peuvent, le cas échéant, être modifiés ou rognés, à la discrétion de la poste coréenne.
- S'il apparaît que le dessin primé est un plagiat, tout prix accordé sera considéré nul et non avenue, la somme remise au lauréat lui sera reprise et ce dernier sera poursuivi conformément aux lois en vigueur.
- Pour de plus amples informations, veuillez utiliser les coordonnées suivantes:

Téléphone: (+82 2) 2195 1255

Télécopie: (+82 2) 2195 1299

Sites Web: www.koreapost.go.kr et www.koreastamp.go.kr

Adresse électronique: vogelruf@mke.go.kr

Concours international de dessin de timbres-poste 2009		
Catégorie des jeunes		Catégorie générale
<input type="checkbox"/> Une Asie unique à travers les timbres		<input type="checkbox"/> L'amour de la planète Terre
Nom:		
Nationalité:		
Date de naissance:	Sexe:	<input type="checkbox"/> Masculin <input type="checkbox"/> Féminin
Téléphone: (domicile) (autre) (portable)	Télécopie: Courrier électronique:	
Adresse:		
Nom de l'école/établissement:	Fonction:	
Année scolaire:	Lieu de travail:	
Nom/numéro de téléphone du professeur:		
Description du dessin:		

Prière de remplir ce bulletin d'inscription en anglais ou en coréen et de le fixer au recto de votre participation. Notez, sans omission, la catégorie choisie sur le bulletin de candidature. Le cas échéant, notamment pour la catégorie des jeunes, précisez le nom et le numéro de téléphone du professeur concerné.